



บริษัท มิส แทรเวล จำกัด MISS TRAVEL CO.,LTD.

139/331 หมู่บ้านบดินทรรักษา 4 ซอยคูบอน 27 แยก 25 แขวงท่าแร้ง เขตบางเขน กรุงเทพมหานคร 10220

☎ 089-797-8226

☎ 085-553-5743

☎ 088-339-9542



jamisstravel

f มิสแทรเวล จำกัด www.miss-travel.net

✉ info.misstravel@gmail.com

🌐 www.miss-travel.com

BT-CNXCKG01_PN

✈ บินตรง
เชียงใหม่-ดงช้าง

West Air
WEST AIR

มหัศจรรย์

Chongqing

มหานครดงช้าง ฟรีคีย์ | 4 วัน 3 คืน

ทัวร์
ไม่ลงร้าน



รถไฟกระตุ๊ก



วัดหลิวทาน



อาคารคุยซิง (ตึก 22 ชั้น)

12,999.-

ราคา
เริ่มต้น

📅 เดินทาง : มี.ค. - ต.ค. 69

เที่ยวมหานครแห่งแสงสี
เช็किनแลนด์มาร์ค

สายบู๊ห้ามพลาด วัดหลิวอื่น วัดดิงของดงช้าง

🧳 น้ำหนักกระเป๋า
20 Kg.

🏠 พักโรงแรม
4 ดาว

🍴 อาหาร
4 มื้อ

มหัศจรรย์ Chongqing

มหานครชิง ฟรีคีย์ | 4 วัน 3 คืน

☑️ นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง

☑️ ช้อปปิ้งมอลล์ขนาดใหญ่ หงหยาดัง

☑️ อีสรະท่องเที่ยวกว 1 วันเต็ม



วัดหลัวหนาน



อาคารกุยชิง (ตึก 22 ชั้น)

เดินทางโดย: สายการบินเวสต์แอร์ (PN)

📷 อาหาร : 4 มื้อ

🏨 โรงแรม : 4 ดาว

CNX	→	CKG
เที่ยวบิน	ออก	ถึง
PN6596	12.10	15.40

CKG	→	CNX
เที่ยวบิน	ออก	ถึง
PN6595	09.50	11.10

วันที่	รายการทัวร์	อาหาร			โรงแรม
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	• ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่ • สนามบินฉางชิ่งเจียงเป่ย์ • มหานครฉางชิ่ง • รถไฟฟ้ารางเบาทะเลตุ๊ก • ฉางเจียงซูย ปาร์ค				LIANGJIANRUIER HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
2	• ตึก 22 ชั้น ไคว่ชิงโหลว • วัดหลัวอัน • ตึกตะเกียบ • ถนนคนเดินเจียฟางเป่ย์ • หงหยาดัง เลือกซื้อของพ้ัน: ล่องเรือชมแม่น้ำแยงค้ำคิน (รวมอาหารเย็น เมนูหม้อไฟฉางชิ่ง)	✓	✓		LIANGJIANRUIER HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
3	• อีสรະท่องเที่ยวกวอำชยาศัย (ไม่มีบริการ) หรือเลือกซื้อของพ้ันเสริม 1) พาหีนแกะสลักค้ำจู้ • มรดกโลกพระแกะสลักหีนเซาเป่าตังฉั้น (รวมรถเบตเตอร์) พร้อมบริการอาหารกลางวัน 1 มื้อ 2) ชมหมิ่นเพนค้ำ • นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง • ปราสาทคววมฝั้นหวาเจิงทววน พร้อมบริการอาหารกลางวัน/เย็น 2 มื้อ	✓			LIANGJIANRUIER HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
4	• สนามบินฉางชิ่งเจียงเป่ย์ • ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่	✓			

โปรแกรมการเดินทาง 4 วัน 3 คืน : เดินทางโดยสายการบินเวสต์แอร์



วันแรก ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่ • สนามบินฉางเจียงเป่ย์ • มหานครฉงชิ่ง • รถไฟฟ้ารางเบาทะเลตึก • ฉางเจียงฮุย ปาร์ค

☎ (-/-/-)

09.00 น. พร้อมกันที่ ทำอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 1 เคาน์เตอร์สายการบิน SPRING AIRLINES โดยมีเจ้าหน้าที่อำนวยความสะดวกแก่ทุกท่าน

หมายเหตุ

เนื่องจากตัวเครื่องบินของคณะเป็นตัวสุ่มระบบ **Random** ไม่สามารถล็อกที่นั่งได้ ที่นั่งอาจจะไม่ได้บังคับติดกัน และไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ในคณะ ซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขสายการบิน

12.10 น. ออกเดินทางสู่ **มหานครฉงชิ่ง ประเทศจีน** โดยเที่ยวบิน **PN6595 (ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง)**

15.40 น. เดินทางถึง **สนามบินฉางเจียงเป่ย์** หลังผ่านขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมือง และตรวจรับสัมภาระเรียบร้อยแล้ว ยินดีต้อนรับทุกท่านสู่ **สาธารณรัฐประชาชนจีน** (เวลาที่ท้องถิ่นที่จีน เร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง กรุณาปรับเวลาของท่านเพื่อความสะดวกในการนัดหมาย)

นำท่านเดินทางเข้าสู่ **มหานครฉงชิ่ง** ซึ่งอยู่ติดกับมณฑลเสฉวน ถือเป็นเมืองใหญ่ 1 ใน 4 ของประเทศจีนที่มีฐานะเทียบเท่ามณฑล ถูกขนานนามว่า **“เมืองภูเขา เต่าไฟ เมืองในหมอก”**



จากนั้น

ถ่ายรูปแลนด์มาร์คแห่งมหานครฉงชิ่ง **รถไฟฟ้ารางเบาทะเลตึก** เป็นรถไฟฟ้าที่วิ่งผ่านอาคารที่อยู่อาศัยจนกลายเป็นสถานที่เช็คอินที่มีชื่อเสียง ผู้ออกแบบการสร้างอาคารสถานีรถไฟฟ้าเส้นทางนี้ได้ปรับเปลี่ยนรูปแบบของอาคาร และออกแบบสถานีรถไฟฟ้า “สถานีหลิ้อ้อป่า” ให้ทะลุผ่านคอนกรีต โดยรถไฟฟ้ารางเบาจะอยู่ที่บริเวณชั้น 6-8 ร้านค้าด้านล่างชั้น 6 และที่อยู่อาศัยเหนือชั้น 8 จึงไม่มีผลกระทบต่อการใช้ชีวิตของประชาชน เมื่อผู้คนเดินทางไปฉงชิ่ง ไม่เพียงจำได้ว่าต้องกินหม้อไฟและบะหมี่ฉงชิ่งเท่านั้น แต่ยังสามารถสัมผัสกับบรรยากาศของฉงชิ่งอีกด้วย และเปิดประสบการณ์ชมวิวมุมสูง **นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง** ทิวทัศน์ของเมืองบนภูเขาจากมุมมองที่ไม่เหมือนใครของเมืองฉงชิ่ง บนกระเช้าลอยฟ้าความยาว 1,166 เมตร มองเห็นแม่น้ำที่กำลังไหลเอื่อยๆ อยู่เบื้องล่าง และอาคารสูงทั้งสองฝากฝั่งแม่น้ำ



จากนั้น

นำท่านสู่แลนด์มาร์คแห่งใหม่ของฉงชิ่ง **ฉางเจียงซูย พาร์ค** ที่ให้ท่านได้เห็นความงดงามของการบรรจบกันของ 2 แม่น้ำสายสำคัญของเมืองฉงชิ่ง คือแม่น้ำแยงซีเกียงและแม่น้ำเจียหลิง เป็นแหล่งท่องเที่ยวระดับ 4A ภายในด้านในท่านจะได้พบกับบรรยากาศและอาหารโบราณที่สะท้อนให้เห็นถึงศิลปะและวัฒนธรรมของเมืองฉงชิ่ง เช่น ชุมประตูดูผี ประตูดึงฉี หรือ กำแพงแห่งความรัก พิพิธภัณฑสถานตามทูลโซ ร้านหนังสือต่างๆ เป็นต้น และด้านในยังมีร้านค้า และ ร้านอาหารมากมายให้ท่านได้เลือกชิม

✕ อิศระอาหารอาหารเย็น เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว ✕



ที่พัก

โรงแรม LIANGJIANRUIER HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★☆☆

วันสอง

ตึก 22 ชั้น ไคว่ซิงโหลว • วัดหลัวอัน • ตึกตะเกียบ • ถนนคนเดินเจียฟางเป่ย • หงหย้าตั้ง |

เลือกซื้อออฟชั่น: ล่องเรือชมแม่น้ำยามค่ำคืน (รวมอาหารเย็น เมนูหม้อไฟฉงชิ่ง)

๑๑ (เช้า/กลางวัน/-)



เช้า

๑๑ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม




จากนั้น

ชมความมหัศจรรย์ของ **ตึก 22 ชั้น (ไคว่ซิงโหลว)** ตึกหน้าตาประหลาดที่ให้ความรู้สึกเหมือนอยู่บนพื้นดิน ถ้าหากยืนอยู่ด้านหน้าจะเห็นเหมือนตึกสูงไม่กี่ชั้น แต่พอเดินถึงชั้นบนกลับจะมีลานกว้าง และมีศาลเจ้าสถาปัตยกรรมจีนดั้งเดิมตั้งอยู่ เมื่อเดินไปอีกด้านจำพบว่ากำลังยืนบนชั้นดาดฟ้าของตึกสูง 22 ชั้น ทั้งที่อีกฝั่งเป็นถนนปกติ บ่งบอกถึงภูมิประเทศของเมืองแห่งนี้มีลักษณะเป็นภูเขาสูงได้ชัดเจนมาก



สักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์ ณ **วัดหัวฮั่น** วัดเก่าแก่ที่มีอายุกว่า 1,000 ปี ท่ามกลางความพลุกพล่านของเมืองใหญ่ ยังมีวัดโบราณที่ซ่อนตัวอยู่ใจกลางมหานครนี้ จุดเด่นของวัดคือความแตกต่างอย่างโดดเด่นระหว่างสถาปัตยกรรมจีนโบราณ และตึกระฟ้าสูงตระหง่านในย่านธุรกิจใจกลางเมือง วัดแห่งนี้เป็นที่ประดิษฐานของพระพุทธรูปหลายร้อยองค์ รูปปั้นพระอรหันต์นั้นดูมีชีวิตชีวาและเหมือนจริง แต่ละองค์มีรูปทรงและการแสดงออกที่หลากหลาย ประวัติศาสตร์ของวัดหัวฮั่นสามารถสืบย้อนกลับไปได้ถึงยุคจื่อฝิงแห่งราชวงศ์ซ่งเหนือ มีภาพสลักบนหน้าผาสมัยราชวงศ์ซ่งกว่า 400 ชิ้น โดยเฉพาะรูปปั้นหัวฮั่น ซึ่งล้วนสลักอย่างละเอียดประณีต นอกจากนี้ยังเป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์เรื่อง "Crazy Stone" อีกด้วย

 **กลางวัน** ๑๑ **บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

 **จากนั้น** แวะชม **ตึกตะเกียบ** (ถ้ายรูปด้านนอก) หนึ่งในสัญลักษณ์ของเมืองฉงชิ่ง มีรูปร่างคล้ายกอง "ตะเกียบยักษ์" สีดำและแดงที่วางซ้อนกันเป็นชั้นๆ ส่วนปลายของตะเกียบสีแดงและสีดำจะมีตัวอักษรจีนคำว่า "ไต้" และ "กั๋ว" ประทับอยู่ และอิสระช้อปปิ้งที่ **ถนนคนเดินเจี๋ยฟางเป่ย์ (ถนนคนเดินเมืองฉงชิ่ง)** มีสินค้าแบรนด์เนมให้ได้เลือกช้อปปิ้งจุใจ ตั้งอยู่บริเวณอนุสาวรีย์ปลดแอก เป็นศูนย์กลางทางการค้าขนาดใหญ่ใจกลางเมือง เต็มไปด้วยร้านค้ากว่า 3,000 ร้านอาหารและช้อปปิ้งมอลล์ขนาดใหญ่



📍 จากนั้น ซอปปิงสินค้าพื้นเมืองซอปปิงมอลล์ขนาดใหญ่ **หงหยาดง** ตั้งอยู่ริมฝั่งแม่น้ำเจียหลิง เป็นคอมเพล็กซ์มอลล์ขนาดใหญ่สร้างติดกับหน้าผา มีความโดดเด่นทางด้านสถาปัตยกรรมที่ตกแต่งในรูปแบบจินโบราณ มีทั้งหมด 4 ชั้น ภายในเป็นตลาดของกินที่เต็มไปด้วยร้านค้ามากมาย มีทั้งสินค้าแปรรูปและเครื่องเทศ โดยเฉพาะ “หมาล่า” วัตถุดิบที่ชาวจีนเสฉวน นิยมใส่ลงไปให้อาหาร ซึ่งฉงชิ่งนั้นเป็นเมืองต้นตำรับของหมาล่านั่นเอง

OPTION: ล่องเรือชมแม่น้ำ 2 สาย

ล่องเรือชมทัศนียภาพของแม่น้ำแควซีเกียงและแม่น้ำเจียงหนานงาม
ค่าคืน โดยแม่น้ำแควซีเกียงที่มีชื่อเสียงระดับโลก ช่วงต้นแม่น้ำอยู่
ที่เขตแคว-มณฑลชงไช้ มีความยาวประมาณ 6,300 กิโลเมตร ไหลผ่าน
เมืองกว่า 100 เมือง-เจียงหนาน-วัน 000 โดยแม่น้ำแควซีเกียงเป็นแม่น้ำที่ยาว
ที่สุดในเอเชีย หรือยาวเป็นอันดับ 3 ของโลก (รวมอาหารเย็น ชม 01
ชมชิว)

ราคาประมาณ 580 หยวน / ท่าน (ฮาร์-ได้กับทิวทัศน์แม่น้ำทวิ)



✗ อิสระอาหารอาหารเย็น เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว ✗



ที่พัก โรงแรม LIANGJIANRUIER HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สาม อิสระท่องเที่ยวตามอัธยาศัย (ไม่มีบริการ) หรือเลือกซื้อออฟชั่นเสริม 1) ผาหินแกะสลักต้าจู๋ • มรดก
โลกพระแกะสลักหินเขาเป่าติงซัน (รวมรถแบตเตอรี่) พร้อมบริการอาหารกลางวัน 1 มื้อ / 2) ชมหมี่แพนด้า • นั่ง
กระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง • ปราสาทความฝันหวาเซียงหยวน พร้อมบริการอาหารกลางวัน/เย็น 2 มื้อ



๑๑ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น

อิสระท่องเที่ยวตามอัธยาศัย (ไม่มีบริการ) โดยมีหัวหน้าทัวร์คอยให้คำแนะนำในการเดินทาง
หรือเลือกซื้อออฟชั่นเสริม (ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ออกเดินทางขั้นต่ำ 10 คนขึ้นไป)



เลือกซื้อออฟชั่นเสริม 1) ผาหินแกะสลักต้าจู้ + มรดกโลกพระแกะสลัก

หินเขาเป่าตังชั้น (รวมรถแบตเตอรี่) พร้อมบริการอาหารกลางวัน 1 มื้อ

- ชมความน่าอัศจรรย์ของ **ผาหินแกะสลัก** **เขาเป่าตังชั้น** จุดเด่นของเมืองต้าจู้ที่แสดงถึงงานฝีมือในการแกะสลักถ้ำ และผาหินที่มีเรื่องราวเกี่ยวกับพุทธศาสนา มีงานแกะสลักรูปพระพุทธรูปปางต่างๆ พระโพธิสัตว์ พระอรหันต์ เทวดาในศาสนาเต๋าและลัทธิขงจื้อ โดยมี **ถ้ำตวอ**



เป่าซาน เป็นถ้ำที่ใหญ่สวยงามและสำคัญที่สุด ทั้งภูเขาจะพบร่องรอยแกะสลัก 37 แห่ง ทั้งพระปางไสยาสน์ เจ้าแม่กวนอิมปางห้ามญาติ พระเจ้าอี้เซียน เป็นต้น ไม่เพียงแต่มีงานพุทธศิลป์เท่านั้น หากยังเป็นศูนย์รวมงาน **ศิลปะของลัทธิเต๋า** และแนวคิดของสำนักปรัชญา **"หลูเจีย"** ของขงจื้อ หินแกะสลักที่ต้าจู้ นับได้ว่าเป็นตัวแทนของศิลปะถ้ำที่อ่อนหวานนุ่มนวลในยุคหลัง **(รวมรถแบตเตอรี่)** ** ราคาท่านละ 580 หยวน / ชำระได้กับหัวหน้าทัวร์ **

เลือกซื้อออฟชั่นเสริม 2) ชมหมีแพนด้า + นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำ

แยงซีเกียง + เทียวปราสาทความฝันหวาเซิงหยวน พร้อมบริการอาหารกลางวัน และอาหารเย็น 2 มื้อ

- แวะส่องหมีแพนด้าที่ **สวนสัตว์ฉงชิ่ง** พบกับแพนด้าที่แสนน่ารักถึง 22 ตัว นอกจากนี้สวนสัตว์ยังมีอีกหลายโซน มีทั้งสัตว์ป่าหายากและใกล้สูญพันธุ์ บรรดาสัตว์น้อยใหญ่มากมายที่รอให้นักท่องเที่ยวไปทักทาย เช่น ยีราฟ สิงโต ม้าลาย ช้าง เสือ จระเข้
 - เปิดประสบการณ์ชมวิวมุมสูง **นั่งกระเช้าลอยฟ้าข้ามแม่น้ำแยงซีเกียง** ทิวทัศน์ของเมืองบนภูเขาจากมุมมองที่ไม่เหมือนใครของเมืองฉงชิ่ง บนกระเช้าลอยฟ้าความยาว 1,166 เมตร มองเห็นแม่น้ำที่กำลังไหลเอื่อยๆ อยู่เบื้องล่าง และอาคารสูงทั้งสองฝากฝั่งแม่น้ำ
 - **Huashengyuan Golden Cake Dreamland** สถานที่ท่องเที่ยวพิเศษที่มีกิจกรรมสันทนาการมากมาย ภายในบริเวณมีปราสาทและสิ่งอำนวยความสะดวกมากมายที่สวยงาม ถ่ายรูปโดยมีฉากหลังเป็นปราสาทในฝัน ที่นี่ยังเป็นสถานที่ถ่ายทำมิวสิกวิดีโอเพลง "Magic Castle" ของ TFBOYS อีกด้วย
- ** ราคาท่านละ 480 หยวน / ชำระได้กับหัวหน้าทัวร์ ****

x อีสรระอาหารกลางวัน/เย็นตามอัธยาศัย เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว x



ที่พัก โรงแรม LIANGJIANRUIER HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่สี่

สนามบินฉางชิ่งเจียงเป่ย์ • ท่าอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่

๑๐ (เช้า/-/-)



เช้า

๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบิน

09.50 น. ออกเดินทางสู่ **จ.เชียงใหม่ ประเทศไทย** โดยเที่ยวบินที่ **PN6595 (ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง)**

11.10 น. เดินทางถึง **ท่าอากาศยานนานาชาติเชียงใหม่** โดยสวัสดิภาพพร้อมความประทับใจมิรู้ลืม

ค่าทิปคนขับรถ และมัคคุเทศก์ท้องถิ่น
ท่านละ 2,000 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน

** טיפหัวหน้าทัวร์ตามความพึงใจในบริการของท่าน **

ราคา INFANT (อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ
วันเดินทางกลับ) ท่านละ 10,000 บาท
อัตรานี้รวมรายการทัวร์ และตั๋วเครื่องบินแล้ว

อัตราค่าบริการและเงื่อนไขรายการท่องเที่ยว

ฉางชิ่ง ฟรีเคย์ 4 วัน 3 คืน [PN]

วันเดินทาง	ผู้ใหญ่	พักเดี่ยว
29 มีนาคม-01 เมษายน 2569	12,999	5,000
05-08 เมษายน 2569	14,999	5,000
12-15 เมษายน 2569	18,999	5,000
19-22 เมษายน 2569	14,999	5,000
26-29 เมษายน 2569	14,999	5,000

03-06 พฤษภาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
10-13 พฤษภาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
17-20 พฤษภาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
24-27 พฤษภาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
31 พฤษภาคม – 03 มิถุนายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	16,999	5,000
07-10 มิถุนายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
14-17 มิถุนายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
21-24 มิถุนายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
28 มิถุนายน – 01 กรกฎาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
30 สิงหาคม – 02 กันยายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000
06-09 กันยายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	15,999	5,000
13-16 กันยายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	15,999	5,000
20-23 กันยายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	15,999	5,000
27-30 กันยายน 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	14,999	5,000

04-07 ตุลาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	15,999	5,000
11-14 ตุลาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	19,999	5,000
18-21 ตุลาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	18,999	5,000
25-28 ตุลาคม 2569 ราคารวมภาษีน้ำมันแล้ว ประกาศ ณ วันที่ 23 มี.ค. 69	18,999	5,000

โปรดอ่านอย่างละเอียด:

- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจองเท่านั้น
- บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพัก หรือเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- **จองทัวร์พร้อมชำระเงินมัดจำ 10,000 บาท / ลูกทัวร์ 1 ท่าน ก่อนการเดินทางอย่างน้อย 21 วัน มิเช่นนั้นจะถูกยกเลิกการจองโดยอัตโนมัติ (ช่วงวันหยุดยาวหรือวันหยุดนักขัตฤกษ์ ควรชำระก่อนเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน)**
- โปรแกรมทัวร์ที่มีการ **ลงร้านรัฐบาล** หากไม่ประสงค์ที่จะเข้าร้านรัฐบาลจะมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นระดับเดียวกันเท่านั้น ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน
- โปรแกรมที่มีการเดินทางด้วยรถไฟความเร็วสูง อาจจะมีการสลับปรับเปลี่ยนสถานีต้นทางหรือปลายทาง หากตัวรถไฟที่ระบุในโปรแกรมการเดินทางเต็มหรือไม่สามารถทำการจองได้ กรณีเปลี่ยนแปลงคนเดินทางจะต้องทำการออกตั๋วรถไฟความเร็วสูงใหม่เท่านั้น ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงชื่อผู้เดินทางได้ทุกกรณี
- หากเป็นเที่ยวบินแบบเหมาลำ (Charter Flight) กรณียกเลิกการเดินทางไม่สามารถคืนค่าตั๋วเครื่องบินได้ทุกกรณี
- โปรแกรมทัวร์ไม่รวมค่าวีซ่า บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่หักคืนค่าวีซ่าทุกกรณี เนื่องจากทางรัฐบาลไทย-จีนประกาศยกเลิกวีซ่า (ตั้งแต่ 1 มี.ค. 67 เป็นต้นไป) หากมีการเปลี่ยนแปลงจะยึดตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ
- **ข้อความสำคัญ!** พาสปอร์ตต้องมีอายุการใช้งาน **ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน** นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย และมีหน้าว่างสำหรับลงตราประทับวีซ่า และประทับตราเข้า-ออกประเทศ **อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม**

เงื่อนไขการสำรองที่นั่งและการยกเลิกทัวร์



เอกสารที่ใช้ประกอบการเดินทาง

- เอกสารรับรองการได้รับวัคซีนป้องกันโควิด 19 จำนวน 2 เข็มขึ้นไป หรือใบรับรองผลการตรวจโควิด RT-PCR (ในกรณีที่ยังไม่ได้รับวัคซีน)

การจองทัวร์

- กรุณาจองทัวร์ล่วงหน้า ก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ 10,000 บาท ส่วนที่เหลือชำระทันทีก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้นถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงเทศกาลกรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

กรณียกเลิก : จอยกรุป

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วันขึ้นไป บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ยกเว้นในกรณีวันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ยกเลิกก่อนการเดินทาง 60 วัน จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 45 วัน ก่อนการเดินทาง หักค่าทัวร์ 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)
- ยกเลิกการเดินทาง 30 วัน ก่อนการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

กรณียกเลิก : ตัดกรุป

- ยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางต้องทำก่อนการเดินทาง 60 วัน บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด ยกเว้นในกรณีวันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางภายใน 60 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยึดเงินมัดจำโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางหลังชำระเต็มจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น

กรณีเจ็บป่วย

- กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง
- ในกรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี



กรณีจองทัวร์วันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์, วันหยุดยาวต่อเนื่อง และได้มีการแจ้งยกเลิกทัวร์ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าทัวร์ทั้งหมด โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น

อัตราค่าบริการรวม

- ✖ ตัวเครื่องบินไป - กลับพร้อมคณะ (ไม่สามารถสะสมไมล์ได้)
- ✖ ภาษีน้ำมันและภาษีตัวทุกชนิด (สงวนสิทธิ์แก่เพิ่มหากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง)
- ✖ ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋า ตามที่สายการบินกำหนด
- ✖ ที่พักโรงแรมตามรายการ พักห้องละ 2-3 ท่าน (กรณีที่โรงแรมไม่มีห้องพักสำหรับ 3 ท่าน ลูกค้ายจะต้องเพิ่มเงินเป็นห้องพักห้องเดียว)
- ✖ มื้ออาหารตามรายการระบุ (สงวนสิทธิ์ในการสลับมื้อหรือเปลี่ยนแปลงเมนูอาหารตามสถานการณ์)
- ✖ ค่าน้ำดื่มบนรถวันละ 1 ขวด/ท่าน
- ✖ ค่าเข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- ✖ ค่ารถโค้ช รับ-ส่ง สถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
- ✖ ประกันอุบัติเหตุวงเงิน 1,000,000 บาท (เป็นไปตามเงื่อนไขตามกรมธรรม์)

*เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล คุ่มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุของผู้เดินทาง ระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียทรัพย์สินส่วนตัวและไม่คุ้มครองโรคประจำตัวและปัญหาสุขภาพอื่นๆ

อัตราค่าบริการไม่รวม

- ✖ ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%
- ✖ ค่าทำหนังสือเดินทางไทย และค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างชาติ
- ✖ ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
- ✖ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษ, โทรศัพท์-โทรสาร, อินเทอร์เน็ต, มินิบาร์, ซักรีดที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
- ✖ ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติภัยทางธรรมชาติ, การประท้วง, การจลาจล, การนัดหยุดงาน, การถูกปฏิเสธไม่ให้ออกและเข้าเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองและเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งที่เมืองไทยและต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความควบคุมของบริษัทฯ
- ✖ ค่าทิปไกด์ท้องถิ่น, พนักงานขับรถ รวมทั้งทิป 2,000 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน
- ✖ ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับโรค COVID-19 ทุกกรณี
- ✖ ค่าวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศจีน กรณีทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกฟรีวีซ่า หรือเดินทางเข้าประเทศจีนเกิน 180 วัน/ปี ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประกาศของทางรัฐบาลจีนเป็นหลัก

****ทิปหัวหน้าทัวร์ ไม่บังคับ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจของท่าน****



กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้ง ก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือเวลาบินโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์ทบิน มีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว

เงื่อนไขอื่น ๆ



- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีที่ท่านยกเลิกการเดินทางและมีผลทำให้คณะเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (15 ท่านขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน บริษัทฯต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่าง ๆ ที่เกิดจากการยกเลิกของท่าน
- กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนพลับพลาบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟลต์บินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
- กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอใช้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วัน ก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)
- กรณีท่านเป็นอิสลาม ไม่สามารถทานอาหารบางประเภทได้ โปรดระบุให้ชัดเจนก่อนทำการจอง กรณีแจ้งล่วงหน้าก่อนเดินทาง กะทันหัน อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า - ออกประเทศใดๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆ ของบริษัทฯ ที่ได้ระบุไว้ในรายการทัวร์ทั้งหมด

โรงแรมที่พัก



- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE BED (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ ควรแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจอง บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซี่ที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพักโรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์ เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นโรงแรมระดับเดียวกันเท่านั้น (มาตรฐานประเทศจีน)

อาหาร



- **!** อาหารท้องถิ่นของประเทศจีน ชาวจีนนิยมรับประทานทั้งผัก และเนื้อสัตว์เป็นอาหารหลักพอๆกัน ส่วนอาหารประเภทข้าวเป็งก็จะออกมาในรูปของซาลาเปา หรือหมั่นโถว (ซาลาเปาไม่มีไส้)

**** หากมีปัญหาเรื่องอาหาร อาทิ มุสลิมไม่ทานเนื้อหมู หรือไม่ทานเนื้อสัตว์ต่างๆ (โปรดระบุ) ทานอาหารเจ ทานอาหารมังสวิรัต หรือแพ้อาหารต่างๆ โปรดแจ้งอย่างละเอียด ****



รายละเอียดเพิ่มเติม



- บริษัทฯ มีสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- เที่ยวบิน, ราคาและรายการท่องเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับผิดชอบเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางได้)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน, สายการบินยกเลิกบิน , การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกองกลางหรือกรณีท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือ เจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทยและต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ หรือเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากผู้เดินทางประสบเหตุสภาวะฉุกเฉินจากโรคประจำตัว ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุในรายการท่องเที่ยว (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ)
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ, เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาด ก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว เป็นการชำระเหมาขาด
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรมและหรือเกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเองหรือในกรณีที่กระเป๋าเกิดสูญหายหรือชำรุดจากสายการบิน
- กรณีที่การตรวจคนเข้าเมืองทั้งที่กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธมิให้เดินทางออกหรือเข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- ตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ กรณีที่ท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินและไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ หากมีการปรับราคาบัตรโดยสารสูงขึ้น ตามอัตราค่าน้ำมันหรือค่าเงินแลกเปลี่ยน ทางบริษัทฯ สงวนสิทธิ์ปรับราคาตัวดังกล่าว
- เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้รับไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด
- กรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight, Extra Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด
- ในกรณีของ PASSPORT นั้น จะต้องไม่มีการชำรุด เปียกน้ำ การขีดเขียนรูปต่างๆ หรือแม้กระทั่งตราประทับลายการ์ตูน ที่ไม่ใช่การประทับตราอย่างเป็นทางการของตม. กรุณาตรวจสอบ PASSPORT ของท่านก่อนการเดินทางทุกครั้ง หาก ตม. ปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณีมี "คดีความ" ที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดทำการตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ว่าท่านสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้หรือไม่ ถ้าไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณี "หญิงตั้งครรภ์" ท่านจะต้องมีใบรับรองแพทย์ ระบุชัดเจนว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดอายุครรภ์ที่ชัดเจน สิ่งนี้อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- ภาพที่ใช้เพื่อการโฆษณาเท่านั้น



ก่อนตัดสินใจของทัวร์ควรอ่านเงื่อนไขการเดินทางและรายการทัวร์อย่างละเอียด
ทุกหน้าอย่างถี่ถ้วนแล้วจึงมัดจำเพื่อประโยชน์ของท่านเอง